



Declaradas de Interés Turístico Regional

lorcaturismo.es



# Festividad de Janukká

## Hanukkah festival

**Lorca, Ciudad de Frontera**  
**Musulmanes · Judíos · Cristianos**





El Decreto de la Alhambra o Edicto de Granada promulgado en 1492, implicó que en Lorca la judería y su Sinagoga quedaran abandonadas y no volvieron a utilizarse hasta su descubrimiento en el S. XXI.

La festividad de Janukká fue recuperada en Lorca en el año 2010 por la Federación San Clemente, celebrando la fiesta judía de las luminarias en el mes de diciembre, dentro del recinto sinagoga del Castillo de Lorca.

## Fiestas de San Clemente

Lorca, Ciudad de Frontera  
Musulmanes – Judíos – Cristianos

Declaradas de Interés Turístico Regional



# La tradición

Con la incorporación de los grupos judíos en los desfiles de musulmanes y cristianos que tienen lugar en noviembre, la Federación San Clemente retomó la celebración de la fiesta de las luminarias en la judería del Castillo, al amparo de la Sinagoga del S. XV.

La palabra hebrea Janukká significa "inauguración" y hace referencia a los hechos ocurridos en el siglo II a. C., en época del Segundo Templo Sagrado. En aquellos tiempos el Régimen sirio-griego de Antíoco pretendió helenizar a los judíos, con la esperanza de asimilarlos a la cultura griega. Los judíos resistieron y liderados por Matityahu y su hijo Yuhuda el Macabeo, se levantaron contra los griegos.

Antíoco envió miles de tropas armadas para acabar con la rebelión, los guerreros judíos entraron en Jerusalén y encontraron el Templo Sagrado en ruinas y profanado con los ídolos.

Los Macabeos lo limpiaron y lo reinaugaron el 25 del mes de Kislev. Cuando llegó el momento de reencender la Menorá, revisaron todo el Templo y solo encontraron una vasija de aceite puro que llevaba el sello del Sumo Sacerdote, pero no había más aceite con el que encender la Menorá los siguientes días. Aquí ocurrió el milagro, ya que esa pequeña vasija de aceite ardió durante ocho días, el tiempo necesario para producir más óleo.

A partir de entonces, los judíos han cumplido con el mandato de celebrar la festividad durante ocho días. Cada noche tras rezar las plegarias, el jefe de familia toma la vela del Shamash de la Janukkía y enciende la



primera vela, la segunda noche, se encienden dos y así hasta llegar a la octava vela. En Lorca, tras el encendido de la Janukkía se degustan los tradicionales sufganiots elaborados según la receta tradicional, por la FOML, Federación de Organización de Mujeres de Lorca.

## Menorá

Candelabro de siete brazos descrito en el Libro del Éxodo, es propio de los rituales judíos y uno de los símbolos más reconocidos del judaísmo y del Estado de Israel. El grupo Bene Aventuriel atesora un candelabro de este tipo bañado en oro puro, que desfila en el templete de inspiración judía acompañado del Sefer Torah y el manto de la Torah.

## Janukkía

Candelabro de nueve brazos de la fiesta de Janukká. La nueva Janukkía es una pieza de gran porte realizada en fundición de metales blancos siguiendo trazas góticas inspiradas en la afamada Cruz de Cristal de roca. De la basa arranca un gran fuste de gran complejidad técnica en un estilo gótico arquitectónico que se desarrolla en un gran templete que configura el nudo principal de la pieza.

La Janukkía está bañada en oro de 24 quilates y se sustenta sobre una gran basa circular seccionada en hexágono mediante cresterías góticas que acogen seis cartelas repujadas alternas, que presentan el escudo de la ciudad y el de la Federación San Clemente. El escudo de Lorca es el único esmaltado en aras de dotarlo del protagonismo que corresponde a su heráldica.





The Decree of the Alhambra or Edict of Granada promulgated in 1492, meant that in Lorca the Jewish quarter and its Synagogue were abandoned and not used again until its discovery in the 21st century.

The Hanukkah festival was recovered in Lorca in 2010 by the San Clemente Federation, celebrating the Jewish feast of the luminaries in the month of December, inside the area of the Synagogue of the Castle of Lorca.

## Festivities of San Clemente

Lorca, City of Frontiers  
Muslims – Jews – Christians

Declared of Regional Tourist Interest





## The tradition

With the incorporation of Jewish groups in the parades of Muslims and Christians that take place in November, the San Clemente Federation resumed the celebration of the feast of the luminaries in the Jewish quarter of the Castle, under the protection of the synagogue of the 15th century.

The Hebrew word Hanukkah means "inauguration" and refers to events in the second century BC., at the time of the Second Sacred Temple. At that time the Syrian-Greek Regime of Antiochus sought to Hellenize the Jews, hoping to assimilate them into Greek culture. The Jews resisted and led by Matityahu and her son Yuhuda the Maccabee, rose up against the Greeks.

Antiochus sent thousands of armed troops to put down the rebellion, the Jewish warriors entered Jerusalem and found the Holy Temple in ruins and desecrated with idols.

The Maccabees cleaned it and re-opened it on the 25th of the month of Kislev. When the time came to rekindle the Menorah, they searched the entire Temple and found only one vessel of pure oil bearing the seal of the High Priest, but there was no more oil to light the Menorah with the next few days. Here the miracle happened, as that small vessel of oil burned for eight days, the time needed to produce more oil.

Since then, the Jews have fulfilled the mandate to celebrate the feast for eight days. Every night after praying the prayers, the head of the family takes the candle of the Shamash of the hanukkiah and lights the first candle, on the second evening, two are lit and so



on until the eighth candle is reached. In Lorca, after lighting the hanukkiyah, you can taste the traditional sufганиots prepared according to the traditional recipe, by the FOML, Federation of Women's Organization of Lorca.

## Menorah

A seven-armed candlestick described in the Book of Exodus, it is typical of Jewish rituals and one of the most recognized symbols of Judaism and the State of Israel. The Bene Aventuriel group treasures a chandelier of this type plated in pure gold, which parades through the Jewish-inspired temple accompanied by the Sefer Torah and the Torah cloak.

## Hanukkiyah

Nine-armed candlestick of the feast of Hanukkah. The new hanukkiyah is a large piece made of white metal foundry following Gothic traces inspired by the famous Rock Crystal Cross. From the base starts a large shaft of great technical complexity in a Gothic architectural style that develops into a large template that configures the main knot of the piece.

The hanukkiyah is plated in 24-carat gold and is sustained on a large circular base divided into a hexagon by Gothic crests that house six posters with the coat of arms of the city and that of the San Clemente Federation. The coat of arms of Lorca is the only glazed in order to give it the prominence that corresponds to its heraldry.





Federación San Clemente  
Lorca



#LorcaYTú  
#ComparteLorca  
#DisfrutaEnLorca  
#SomosTUhistoria

#### OFICINA DE TURISMO

Antigua Casa del Coronel Poutous  
Plaza de España, 7  
30800 Lorca, Murcia, España  
Tlf. +34 968 44 19 14  
lorcaturismo.es  
lorcaturismo@lorca.es

#### CENTRO DE VISITANTES

Antiguo Convento de la Merced  
Puerta de San Ginés, s/n  
30800 Lorca, Murcia, España  
Tlf. +34 968 47 90 03  
lorcatallerdeltiempo.es  
info@lorcatallerdeltiempo.com

#### ciuFRONT MUSEO MEDIEVAL DE LORCA

Santa María la Mayor  
Plaza del Patrón San Clemente, 1  
30800 Lorca, Murcia, España  
Tlf. +34 968 13 39 96  
ciufront.es  
info@ciufront.es



CAMINOS DE SEFARAD  
RED DE JUDEÍAS DE ESPAÑA

